



---

*Istungidokument*

---

**B8-0847/2016**

21.6.2016

# **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

vastavalt kodukorra artiklile 133

tõlkeõiguse tagamise kaitsmise kohta

**Isabella Adinolfi**

**Euroopa Parlamendi resolutsiooni ettepanek tõlkeõiguse tagamise kaitsmise kohta**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse kodukorra artiklit 133,
- A. arvestades, et direktiivis 2010/64/EL (artikli 5 lõige 2) nähakse ette, et liikmesriigid peavad looma asjakohase kvalifikatsiooniga sõltumatute tõlkijate ja tõlkide registri;
- B. arvestades, et Itaalias on seda direktiivi rakendatud seadusandliku dekreediga 32/2014, kuid selles ei ole mingit viidet asutusele, kes nimetatud registri peaks looma;
- C. arvestades, et Itaalia õigussüsteemis ei näi ka olevat kindlat kava, millega tagataks tõendatud kvalifikatsiooniga õigustõlkide ja -tõlkijate töölevõtmine õigluse tagamiseks kriminaalmenetlustes, vaid piirduakse lihtsalt võõrkeeli oskavate asjaarmastajate kasutamisega, kellel puudub õigus- ja menetluslane väljaõpe;
- D. arvestades kaitstavate huvide tähtsust;
- 1. palub komisjonil esitada aruanne, milles hinnatakse, mil määral on liikmesriigid võtnud meetmeid eespool nimetatud direktiivi järgimiseks.